

## PRIJEDLOG

Na temelju članka 30. stavka 1. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora (Narodne novine, broj 28/96), a u vezi s člankom 11. Konvencije o nadzoru i označivanju predmeta od plemenitih kovina (Narodne novine – Međunarodni ugovori, broj 13/17), Vlada Republike Hrvatske je na sjednici održanoj \_\_\_\_\_ 2018. godine donijela

### **UREDBU**

#### **o objavi Izmjena i dopuna Dodataka I. i II. Konvencije o nadzoru i označivanju predmeta od plemenitih kovina, od 20. travnja 2018.**

#### **Članak 1.**

Objavljuju se Izmjene i dopune Dodataka I. i II. Konvencije o nadzoru i označivanju predmeta od plemenitih kovina, od 20. travnja 2018., u pročišćenom tekstu kako ga je dostavila Vlada Kraljevine Švedske u svojstvu depozitara, u izvorniku na engleskom i francuskom jeziku.

#### **Članak 2.**

Pročišćeni tekst Dodataka I. i II. iz članka 1. ove Uredbe, u izvorniku na engleskom jeziku i u prijevodu na hrvatski jezik, glasi:

**DODACI I. I II.**  
**KONVENCIJE O NADZORU I OZNAČIVANJU PREDMETA OD PLEMENITIH**  
**KOVINA**

**DODATAK I.**

**Definicije i tehnički zahtjevi**

**1. Definicije**

Za potrebe ove Konvencije primjenjuju se sljedeće definicije:

**1.1. Plemenite kovine**

Plemenite kovine su platina, zlato, paladij i srebro. Platina je najplemenitija kovina, zatim zlato, paladij pa srebro.

**1.2. Slitina plemenite kovine**

Slitina plemenite kovine je čvrsta homogena smjesa koja sadrži barem jednu plemenitu kovinu.

**1.3. Predmet od plemenite kovine**

Predmet od plemenite kovine je bilo koji komad nakita, predmet koji izrađuju zlatari, srebrnari ili urari ili bilo koji predmet izrađen u cijelosti ili djelomično od plemenitih kovina ili njihovih slitina. „Djelomično“ znači da predmet od plemenite kovine može sadržavati

- i. nekovinske dijelove;
- ii. dijelove od neplemenite kovine, iz tehničkih razloga i/ili radi ukrašavanja. (vidi stavak 1.5. u nastavku).

**1.4. Mješoviti predmet od plemenite kovine**

Mješoviti predmet od plemenite kovine je predmet koji se sastoji od dviju ili više slitina plemenite kovine.

**1.5. Predmet od više kovina**

Predmet od više kovina sastavljen je od dijelova plemenite kovine i dijelova neplemenite kovine.

**1.6. Čistoća**

Čistoća je maseni udio određene plemenite kovine u ukupnoj masi slitine, izražen u tisućitim dijelovima.

**1.7. Stupanj čistoće**

Stupanj čistoće je najniži maseni udio određene plemenite kovine u ukupnoj masi slitine, izražen u tisućitim dijelovima.

**1.8. Prevlaka / premaz**

Prevlaka ili premaz je jedan ili više slojeva određenog materijala, koji je dozvolio Stalni odbor, koji se nanosi na cijeli predmet ili na pojedine dijelove predmeta od plemenite kovine, na primjer kemijskim, elektrokemijskim, mehaničkim ili fizikalnim postupkom.

### **1.9. Neplemenite kovine**

Neplemenite kovine su sve druge kovine osim platine, zlata, paladija i srebra.

### **1.10. Ispitivanje**

Ispitivanje je kvantitativna analiza slitine plemenite kovine nekom od metoda utvrđenom stavkom 3.2. Dodatka II.

### **1.11. Druge definicije i daljnje pojedinosti**

Stalni odbor može odlučiti o drugim definicijama kao i daljnjim pojedinostima.

## **2. Tehnički zahtjevi**

### **2.1. Predmeti na koje se Konvencija ne odnosi**

Konvencija se ne primjenjuje na:

- a) predmete izrađene od slitina čistoće koju nije utvrdio Stalni odbor;
- b) bilo koji predmet koji je namijenjen upotrebi u medicinske, zubarske, veterinarske, znanstvene ili tehničke svrhe;
- c) kovanice koje su zakonsko sredstvo plaćanja;
- d) dijelove predmeta ili poluproizvode (na primjer dijelove od kovine ili površinski sloj);
- e) sirovine za daljnju obradu poput pločica, štapića, žica i cijevi;
- f) predmete od neplemenite kovine s prevlakom od plemenite kovine;
- g) sve ostale predmete o kojima odluči Stalni odbor.

Stoga, predmeti navedeni od a) do g) ne mogu se označivati zajedničkom kontrolnom oznakom.

### **2.2. Stupnjevi čistoće koji se primjenjuju prema Konvenciji**

Sukladno članku 1. stavku 2. Konvencije, stupnjevi čistoće koji se primjenjuju u smislu ove Konvencije moraju biti oni koje utvrđuje Stalni odbor.

### **2.3. Odstupanje**

Nije dopušteno negativno odstupanje čistoće od stupnja čistoće kojim je predmet označen.

### **2.4. Uporaba slitine za lemljenje**

#### **2.4.1. Načela su sljedeća:**

- a) Slitina za lemljenje može se koristiti samo u svrhu lemljenja.

- b) Stupanj čistoće slitine za lemljenje mora biti jednak stupnju čistoće predmeta.
- c) Ako se koristi slitina za lemljenje nižeg stupnja čistoće, cjelokupni predmet mora odgovarati jednom od dopuštenih stupnjeva čistoće.

2.4.2. Stalni odbor utvrđuje praktične izuzetke od ovih načela i druge metode lemljenja.

## **2.5. Uporaba dijelova od neplemenitih kovina i nekovinskih materijala u predmetima od plemenite kovine**

2.5.1. Dijelovi od neplemenite kovine i nekovinskih materijala u predmetima od plemenite kovine dozvoljavaju se zbog mehaničkih funkcija za koje su plemenite kovine neprikladne s obzirom na svoju čvrstoću i trajnost, pod sljedećim uvjetima:

- a) Kada su vidljivi, dijelovi od neplemenite kovine i nekovinskih materijala moraju se jasno razlikovati po boji od dijelova od plemenite kovine.
- b) Oni neće biti prevučeni ili obrađeni na način da izgledaju kao plemenita kovina.
- c) Oni se neće koristiti u svrhu pojačavanja, povećanja mase ili punjenja.
- d) Kada je to prikladno, dijelovi od neplemenite kovine će biti označeni oznakom „METAL“.

2.5.2. Stalni odbor može odlučiti o daljnjim pojedinostima ili izuzecima vezano uz dijelove od neplemenitih kovina, kao i nekovinskih dijelova i građe.

## **2.6. Predmeti od više kovina**

2.6.1. Uporaba dijelova od neplemenite kovine i nekovinskih materijala u predmetima od plemenite kovine dozvoljena je radi ukrašavanja pod sljedećim uvjetima:

- a) Dijelovi od neplemenite kovine i nekovinskih materijala moraju biti jasno vidljivi i razgraničeni.
- b) Njihova boja mora se razlikovati od boje plemenite kovine (to jest oni neće biti prevučeni ili obrađeni na način da izgledaju kao plemenita kovina).
- c) Dijelovi od neplemenite kovine moraju biti označeni oznakom „METAL“.

2.6.2. Stalni odbor može odlučiti o daljnjim pojedinostima ili izuzecima.

## **2.7. Prevlaka na predmetima od plemenitih kovina**

Stalni odbor odlučuje o dozvoljenim prevlakama i izuzecima u tehničke svrhe.

\* \* \* \* \*

## **DODATAK II.**

### **Ispitivanje koje provodi ovlaštenu ured (uredi) za ispitivanje**

#### **1. Općenito**

- 1.1. Ovlaštenu ured za ispitivanje (u daljnjem tekstu „ured za ispitivanje”) mora udovoljavati uvjete i zahtjeve iz stavka 2. članka 5. ove Konvencije, ne samo u trenutku obavješćivanja depozitara, nego i u bilo kojem trenutku svojeg rada nakon toga.
- 1.2. Ured za ispitivanje ispituje da li predmeti od plemenitih kovina koji su mu podneseni na označivanje zajedničkom kontrolnom oznakom ispunjavaju uvjete Dodatka I. ove Konvencije.
- 1.3. Radi ispitivanja predmeta od plemenitih kovina, ured za ispitivanje u načelu mora raspolagati stručnim ispitnim laboratorijem. Taj laboratorij u načelu mora biti u mogućnosti analizirati one predmete od plemenitih kovina, koji trebaju biti označeni zajedničkom kontrolnom oznakom u skladu s odobrenim ispitnim metodama (vidi stavak 3.2. u nastavku). Ured za ispitivanje može podugovoriti ispitivanje. Stalni odbor utvrđuje uvjete za podugovaranje ispitivanja. Također izdaje smjernice koje se odnose na zahtjeve za ocjenjivanje određenog ispitnog laboratorija.
- 1.4. Radi dokazivanja svoje stručnosti, laboratorij mora biti akreditiran u skladu s normom ISO 17025, ili dokazati razinu stručnosti istovjetnu tome.
- 1.5. Istovjetna razina stručnosti postiže se ako ured za ispitivanje provodi sustav upravljanja koji zadovoljava ključne zahtjeve norme ISO 17025 i ako uspješno sudjeluje u međunarodnom programu ispitivanja sposobnosti u području plemenitih kovina pod nazivom „Round Robin“. Round Robin provodi Stalni odbor ili neko drugo tijelo koje je on imenovao. Stalni odbor utvrđuje način postizanja i dokazivanja istovjetne razine stručnosti. Ujedno izdaje smjernice o Round Robinu, uključujući razinu sudjelovanja i kriterije izvedbe.
- 1.6. Stalni odbor osigurava daljnje smjernice o zahtjevima iz članka 5. stavka 2. ove Konvencije, osobito u pogledu neovisnosti zaposlenika ureda za ispitivanje.

#### **2. Ispitivanje**

- 2.1. Ako ured za ispitivanje utvrdi da je predmet cjelovit u pogledu svih njegovih dijelova od kovina te ako je u skladu s odredbama Dodatka I. ove Konvencije, ured za ispitivanje, na zahtjev, označuje predmet svojom oznakom ureda za ispitivanje i zajedničkom kontrolnom oznakom. U slučajevima u kojima je utisnuta zajednička kontrolna oznaka, ured za ispitivanje osigurava da je predmet, prije nego što bude preuzet, u potpunosti označen u skladu s odredbama iz niže navedenih stavaka.
- 2.2. Ispitivanje predmeta od plemenitih kovina podnesenih na označivanje zajedničkom kontrolnom oznakom sastoji se od sljedeća dva koraka:
  - a) procjene homogenosti serije i

b) određivanja čistoće slitine (analiza).

2.3. Svrha je analize ocijeniti sukladnost određene slitine ili predmeta od plemenite kovine.

### **3. Metode ispitivanja i metode analize**

3.1. Ured za ispitivanje može upotrijebiti bilo koju od metoda ispitivanja procjene homogenosti serije kako je utvrdio Stalni odbor.

3.2. Ured za ispitivanje upotrebljava bilo koju od odobrenih metoda analize u određivanja stupnja čistoće predmeta od plemenitih kovina kako je utvrdio Stalni odbor.

### **4. Uzorkovanje**

Broj predmeta izuzetih iz serije i broj uzoraka izuzetih iz tih predmeta za ispitivanje i analizu mora biti dovoljno velik kako bi se utvrdila homogenost serije i osiguralo da su svi dijelovi svih predmeta iz ispitane serije u skladu sa zahtijevanim stupnjevima čistoće. Smjernice za uzorkovanje utvrđuje Stalni odbor.

### **5. Označivanje**

#### **5.1. Načelo**

5.1.1. Predmeti koji udovoljavaju zahtjevima iz Dodatka I., označuju se zajedničkom kontrolnom oznakom (ZKO), kako je opisano stavkom 5.5. i sukladno zahtjevima utvrđenim u ovom Dodatku.

5.1.2. ZKO postavlja se zajedno s ostalim oznakama (koje je moguće kombinirati), a koje zajednički pružaju minimalne podatke o sljedećem:

- a) tko je proizveo (ili uvezao) predmet: to pokazuje registrirani znak proizvođača kako je opisano stavkom 5.4.;
- b) tko je ispitao predmet: to pokazuje oznaka ureda za ispitivanje;
- c) koliki je udio plemenite kovine u predmetu: to pokazuje oznaka čistoće izražena arapskim brojkama; i
- d) od koje je plemenite kovine načinjen predmet: to pokazuje odgovarajuća oznaka, simbol ili oblik, koji označava vrstu plemenite kovine.

5.1.3. Stalni odbor odlučuje o tome koje su oznake obvezne na predmetu, a koje je moguće kombinirati.

#### **5.2. Metode**

Sljedeće su prihvaćene metode označivanja: mehanički i laserski. Stalni odbor može odlučiti o drugim metodama označivanja predmeta.

#### **5.3. Postavljanje oznaka**

Kad god je to moguće, sve oznake utiskuju se što bliže jedna drugoj. Druge oznake (na primjer godina žigosanja), koje se ne smiju miješati s gore navedenim oznakama, dozvoljene su kao dodatne oznake.

#### 5.4. Evidencija znaka proizvođača

Znak proizvođača pod slovom a) stavka 5.1.2. registrira se u službenoj evidenciji države ugovornice i/ili jednog od njezinih ureda za ispitivanje, u kojem se predmet koji je u pitanju ispituje.






#### 5.5. Zajednička kontrolna oznaka (ZKO)

##### 5.5.1. Opis

5.5.1.1. ZKO je oznaka sukladnosti koja pokazuje da je predmet od plemenitih kovina ispitan u skladu sa zahtjevima ove Konvencije, na način opisan u ovim Dodacima i Kompilaciji tehničkih odluka. Sastoji se od prikaza vage u reljefu na iscrtanoj pozadini okruženog štitom geometrijski promjenjivog oblika.

5.5.1.2. ZKO može se kombinirati s oznakom čistoće i oznakom plemenite kovine: u tom slučaju okružena je štitom koji pokazuje vrstu plemenite kovine i sadrži brojčanu oznaku izraženu arapskim brojkama, koja u reljefu označava stupanj čistoće predmeta u tisućitim dijelovima, kako je prikazano u nastavku (Tip 1).

5.5.1.3. Moguće je i da ZKO bude samo oznaka sukladnosti: u tom slučaju okružena je standardiziranim štitom u obliku osmerokuta, kako je prikazano u nastavku (Tip 2).

Tip 1				Tip 2
Platina	Zlato	Paladij	Srebro	
				

##### 5.5.2. Odobrene dimenzije

Stalni odbor utvrđuje odobrene dimenzije ZKO i ostalih obveznih oznaka.

#### 5.6. Predmeti koji se sastoje od više od jedne slitine iste plemenite kovine

Kada se predmet sastoji od različitih slitina iste plemenite kovine, označuje se oznakom čistoće i ZKO plemenite kovine najmanjeg stupnja čistoće. Stalni odbor može odlučiti o mogućim izuzecima.

#### 5.7. Predmeti koji se sastoje od dijelova

Ako se predmet sastoji od dijelova koji su spojeni šarkom ili su lako odvojivi, označuju se gore navedenim oznakama na glavnom dijelu kada je to moguće. ZKO utiskuje se i na manje dijelove kada je to moguće.

## **5.8. Mješoviti predmeti od plemenite kovine**

- 5.8.1. Ako se predmet sastoji od slitina različitih plemenitih kovina i ako su boja i mjera svake slitine jasno uočljivi, označuje se oznakama navedenim u stavku 5.1.2. na jednoj slitini plemenite kovine te odgovarajućom ZKO (Tip 1) na drugoj/drugim.
- 5.8.2. Ako se predmet sastoji od slitina različitih plemenitih kovina i ako boja i mjera svake slitine nisu jasno uočljivi, označuje se oznakama navedenim u stavku 5.1.2. i odgovarajućom ZKO na plemenitoj kovini najnižeg stupnja plemenitosti. ZKO koja se odnosi na plemenitu kovinu višeg stupnja plemenitosti ne mora se utiskivati.
- 5.8.3. Stalni odbor odlučuje o dodatnim pravilima i izuzecima opravdanim tehničkim razlozima.

## **5.9. Predmeti od više kovina**

- 5.9.1. Oznake iz stavka 5.1.2. utiskuju se na dio predmeta od više kovina koji je načinjen od plemenite kovine. Oznaka <METAL> (ili njezin ekvivalent) utiskuje se na dio od neplemenite kovine u skladu sa stavkom 2.6. Dodatka I. ove Konvencije.
- 5.9.2. Stalni odbor može odlučiti o daljnjim pojedinostima ili izuzecima.

\* \* \* \* \*

# **ANNEXES I AND II TO THE CONVENTION ON THE CONTROL AND MARKING OF ARTICLES OF PRECIOUS METALS**

## **ANNEX I**

### **Definitions and Technical Requirements**

#### **1. Definitions**

For the purpose of this Convention the following definitions apply:

##### **1.1 Precious metals**

Precious metals are platinum, gold, palladium and silver. Platinum is the most precious metal followed by gold, palladium and silver.

##### **1.2 Precious metal alloy**

A precious metal alloy is a solid solution containing at least one precious metal.

##### **1.3 Precious metal article**

A precious metal article is any item of jewellery, goldsmith's, silversmith's or watchmaker's ware or any other object made entirely or in part from precious metals or their alloys. "In part" means that a precious metal article may contain



- i. non-metallic parts;
- ii. base metal parts for technical reasons and/or decoration (see paragraph 1.5 below).

#### **1.4 Mixed precious metal article**

A mixed precious metal article is an article consisting of two or more precious metal alloys.

#### **1.5 Multimetal article**

A multimetal article is composed of parts of precious metal and parts of non-precious metal.

#### **1.6 Fineness**

The fineness is the content of the named precious metal measured in terms of parts per thousand by weight of alloy.

#### **1.7 Standard of fineness**

The standard of fineness is the minimum content of the named precious metals measured in terms of parts per thousand by weight of alloy.

#### **1.8 Coating / plating**

Coating or plating is one or more layers of a material, permitted by the Standing Committee, applied to all, or part, of a precious metal article e.g. by a chemical, electrochemical, mechanical or physical process.

#### **1.9 Base metals**

Base metals are all metals except platinum, gold, palladium, and silver.

#### **1.10 Assay**

An assay is a quantitative analysis of a precious metal alloy by a method defined in paragraph 3.2 of Annex II.

#### **1.11 Other definitions and further details**

The Standing Committee may decide on other definitions as well as further details.

### **2. Technical requirements**

#### **2.1 Articles not covered by the Convention**

The Convention does not apply to:

- a) Articles made of alloys of a fineness not defined by the Standing Committee;
- b) Any article which is intended to be used for medical, dental, veterinary, scientific or technical purpose;
- c) Coins which are legal tender;
- d) Parts or incomplete semi-manufactures (e.g. metal parts or surface layer);

- e) Raw materials such as bars, plates, wire and tubes;
- f) Base metal articles coated with precious metal;
- g) Any other object decided by the Standing Committee.

Consequently, the articles referred to in a) to g) above cannot be marked with the Common Control Mark.

## **2.2 Standards of fineness applied under the Convention**

Subject to Article 1, paragraph 2 of the Convention, the standards of fineness applied under the Convention shall be those defined by the Standing Committee.

## **2.3 Tolerance**

No negative tolerance is permitted in relation to the standard of fineness indicated on the article.

## **2.4 Use of solder**

2.4.1 The principles are:

- a) Solder may be used only for joining purposes.
- b) The standard of fineness of the solder shall be the same as the standard of fineness of the article.
- c) If a solder of a lower standard of fineness is used, the whole article must be to a permitted standard of fineness.

2.4.2 Practical exceptions from these principles and other methods of joining are defined by the Standing Committee.

## **2.5 Use of base metal parts and non-metallic parts in precious metal articles**

2.5.1 Base metal parts and non-metallic parts are permitted in precious metal articles as a mechanical function for which precious metals are unsuitable either for strength or durability, subject to the following conditions:

- a) When visible, base metal parts and non-metallic parts shall be clearly distinguishable by colour from the precious metal.
- b) They shall be neither coated nor treated to give the appearance of a precious metal.
- c) They shall not be used for the purpose of strengthening, weighting or filling.
- d) Where practical, base metal parts shall be marked „METAL“.

2.5.2 The Standing Committee may decide on further details or exceptions on base metal parts as well as non-metallic parts and substances.

## **2.6 Multimetal Articles**

2.6.1 It is permitted to use base metal parts and non-metallic parts in precious metal articles for decoration, subject to the following conditions:

- a) Base metal parts and non-metallic parts shall be clearly visible by their extent.
- b) They shall be distinguishable by colour from the precious metal (i.e. they shall be neither coated nor treated to give the appearance of a precious metal).
- c) Base metal parts shall be marked „METAL“.

2.6.2 The Standing Committee may decide on further details or exceptions.

## **2.7 Coating of precious metal articles**

The Standing Committee decides on permitted coatings and exceptions for technical reasons.

\* \* \* \* \*

## **ANNEX II**

### **Control by the authorised assay office(s)**

#### **1. General**

- 1.1 The authorised assay office (thereafter referred to as “assay office”) must comply with the conditions and requirements, as stated in paragraph 2 of Article 5 of the Convention, not only at the moment of the notification to the Depositary but at any time of operation thereafter.
- 1.2 The assay office shall examine whether articles of precious metals, which are presented to it in order to be marked with the Common Control Mark, fulfil the conditions of Annex I to the Convention.
- 1.3 To examine articles of precious metals, the assay office shall in principle have a competent testing laboratory. The laboratory shall in principle be able to analyse those articles of precious metals, which are to be marked with the Common Control Mark, in line with approved testing methods (see paragraph 3.2 below). An assay office may subcontract testing. The Standing Committee shall define the conditions for the subcontracting of testing. It shall also issue guidelines for the assessment requirements of a testing laboratory.
- 1.4 To demonstrate its competence, the laboratory shall either be accredited according to ISO standard 17025 or demonstrate an equivalent level of competence.
- 1.5 An equivalent level of competence is achieved when the assay office operates a management system, which fulfils the main requirements of ISO standard 17025, and successfully participates in the international proficiency testing scheme on precious metals called “Round Robin”. The Round Robin is run by the Standing Committee or another body designated by the Standing Committee. The Standing Committee shall define how an equivalent level of competence shall be achieved and verified. It shall

also issue guidelines on Round Robin, including the level of participation and the performance criteria.

- 1.6 The Standing Committee shall provide further guidance on the requirements mentioned in paragraph 2 of Article 5 of the Convention, notably on the independence of the assay office staff.

## **2. Testing**

- 2.1 If an article is found by the assay office to be complete as to all its metallic parts and if it complies with the provisions of Annex I to this Convention, the assay office shall, on request, mark the article with its assay office mark and the Common Control Mark. In cases where the Common Control Mark is applied the assay office shall, before the article leaves its custody, ensure that the article is fully marked in accordance with the provisions of paragraphs below.

- 2.2 The testing of articles of precious metals submitted for marking with the Common Control Mark consists of the two following steps:

- a) the evaluation of the homogeneity of the batch, and
- b) the determination of the fineness of the alloy (assay).

- 2.3 The purpose of an assay is to assess the conformity of an alloy or a precious metal article.

## **3. Test methods and methods of analysis**

- 3.1 The assay office may use any of the test methods to evaluate the homogeneity of a batch as defined by the Standing Committee.

- 3.2 The assay office shall use any of the approved methods of analysis in assaying articles of precious metals as defined by the Standing Committee.

## **4. Sampling**

The number of items taken from a batch and the number of samples taken from these items for testing and analysis shall be sufficient to establish the homogeneity of the batch and ensure that all parts of all articles controlled in the batch are up to the required standard of fineness. Sampling guidelines are established by the Standing Committee.

## **5. Marking**

### **5.1 Principle**

- 5.1.1 Articles, which satisfy the criteria in Annex I, shall be marked with the Common Control Mark (CCM), as described in paragraph 5.5, in line with the requirements set out in the present Annex.

- 5.1.2 The CCM is applied together with other marks (some of which can be combined), which together provide the following minimum information on:

- a) who has produced (or imported) the article: this is indicated by a registered responsibility mark as described in paragraph 5.4;
- b) who has controlled the article: this is shown by the mark of the assay office;
- c) what the precious metal content of the article is: this is indicated by a fineness mark in Arabic numerals; and
- d) what precious metal the article is made of: this is shown by a mark, symbol or shape indicating the nature of the precious metal.

5.1.3 The Standing Committee determines which of these marks must be applied on articles and which can be combined.

## **5.2 Methods**

The following are accepted methods of marking: punching and laser. The Standing Committee can decide on other methods of marking article

### 5.3 Display

Whenever possible, all marks shall be placed in immediate proximity to each other. Other marks (e.g. year mark), which are not to be confused with the marks mentioned above, are allowed as additional marks.

### 5.4 Register for responsibility marks

The responsibility mark referred to in letter a) of paragraph 5.1.2 shall be registered in an official register of the Contracting State and/or one of its assay offices, which controls the article in question.






### 5.5 The Common Control Mark (CCM)

#### 5.5.1 Description

5.5.1.1 The CCM is a conformity mark indicating that the article of precious metals has been controlled in accordance with the Convention's requirements, as contained in the present Annexes and the Compilation of Technical Decisions. It shall consist of the representation of a balance in relief on a lined background surrounded by a geometrically variable shield.

5.5.1.2 The CCM can be combined with a fineness and precious metal mark: in this case, it is surrounded by a shield indicating the nature of the precious metal and contains a number in Arabic numerals showing in relief the standard of fineness of the article in parts per thousand, as described below (Type 1).

5.5.1.3 The CCM can be a conformity mark only: in this case, it is surrounded by a standardised octagonal shield, as described below (Type 2).

Type 1				Type 2
Platinum	Gold	Palladium	Silver	
				

#### 5.5.2 Approved sizes

The approved sizes of the CCM and other compulsory marks are defined by the Standing Committee.

### 5.6 Articles consisting of more than one alloy of the same precious metal

Where an article consists of different alloys of the same precious metal, the fineness mark and the CCM applied shall be that of the lowest fineness present in the article. Exceptions can be decided on by the Standing Committee.

### 5.7 Articles consisting of parts

If an article consists of parts which are hinged or readily separable, the above marks shall, when possible, be applied to the main part. Where practicable the CCM shall be applied also to the lesser parts.

## **5.8 Mixed precious metal articles**

- 5.8.1 If an article consists of different precious metal alloys, and if the colour and extent of each alloy are clearly visible, the marks referred to in paragraph 5.1.2 shall be applied on one precious metal alloy and the appropriate CCM (Type 1) on the other(s).
- 5.8.2 If an article consists of different precious metal alloys and if the colour and extent of each alloy is not visible, the marks referred to in paragraph 5.1.2 and the corresponding CCM shall be applied on the least precious metal. The CCM relating to the more precious metals may not be applied.
- 5.8.3 Additional rules as well as exceptions justified by technical reasons are decided on by the Standing Committee.

## **5.9 Multimetal articles**

- 5.9.1 The marks referred to in paragraph 5.1.2 shall be applied on the precious metal part of a multimetal article. The mark <METAL> (or equivalent) shall be applied on the metallic part in line with paragraph 2.6 of Annex I to the Convention.
- 5.9.2 The Standing Committee may decide on further details or exceptions.

\* \* \* \* \*

### **Članak 3.**

Provedba Izmjena i dopuna Dodataka I. i II. iz članka 1. ove Uredbe u djelokrugu je središnjeg tijela državne uprave nadležnog za poslove nadzora predmeta od plemenitih kovina.

### **Članak 4.**

Izmjene i dopune Dodataka I. i II. iz članka 1. ove Uredbe stupile su na snagu 1. siječnja 2019. godine.

### **Članak 5.**

Ova Uredba stupa na snagu osmoga dana od dana objave u „Narodnim novinama“.

Klasa:  
Urbroj:  
Zagreb,

PREDSJEDNIK

mr. sc. Andrej Plenković, v. r.

## OBRAZLOŽENJE

Republika Hrvatska stranka je Konvencije o nadzoru i označivanju predmeta od plemenitih kovina (Narodne novine-Međunarodni ugovori, broj 13/17), a provedba Zakona o potvrđivanju Konvencije u djelokrugu je Državnog zavoda za mjeriteljstvo nadležnog za poslove nadzora predmeta od plemenitih kovina.

Sukladno članku 11. stavku 4. Konvencije o nadzoru i označivanju predmeta od plemenitih kovina Ministarstvo vanjskih poslova Kraljevine Švedske u svojstvu depozitara Konvencije obavijestilo je 31. svibnja 2018. godine sve države ugovornice o prijedlogu Stalnog odbora od 20. travnja 2018. godine o Izmjenama i dopunama Dodataka I. i II. Konvencije.

Izmjene i dopune Dodataka I. i II. Konvencije o nadzoru i označivanju predmeta od plemenitih kovina isključivo su tehničkog karaktera, a najznačajnije su:

- propisan je novi pojam mješovitih predmeta od plemenitih kovina i preciziran je važeći pojam predmeta od više kovina te je propisan postupak ispitivanja tih predmeta,
- u odnosu na važeće definicije preciznije su definirani tehnički zahtjevi stručnosti laboratorija u kojima se provodi ispitivanje predmeta od plemenitih kovina (zadovoljavanje ključnih zahtjeva međunarodne norme ISO 17025 i sudjelovanje u međunarodnom programu ispitivanja sposobnosti odnosno međulaboratorijske usporedbe),
- redefiniran je izgled zajedničke kontrolne oznake (Tip 1) pojedinačno za sve predmete od plemenitih kovina (platina, zlato, paladij i srebro) te je uvedena nova zajednička kontrolna oznaka za sve plemenite kovine (Tip 2).

Navedenim izmjenama i dopunama Dodataka I. i II. redefiniraju se važeći rigidni tehnički zahtjevi u pogledu ispitivanja i označivanja predmeta od plemenitih kovina radi ostvarivanja primarnog cilja Konvencije o nadzoru i označivanju predmeta od plemenitih kovina, a to je poticanje slobodne trgovine i uklanjanje mogućih prepreka trgovini predmetima od plemenitih kovina i u konačnici unaprjeđenje zaštite potrošača.

Člankom 11. stavkom 5. Konvencije propisano je da izmjene i dopune dodataka stupaju na snagu šest mjeseci nakon datuma obavijesti depozitara osim ako je primljen prigovor vlade države ugovornice ili ako je u izmjenama i dopunama naveden kasniji datum za njezino stupanje na snagu. S obzirom na to da u roku od šest mjeseci od dana obavijesti depozitara (od 31. 5. do 30. 11. 2018.) nije bilo prigovora niti su se ostvarile druge pretpostavke iz navedene odredbe, a o čemu su sve države ugovornice obaviještene, Izmjene i dopune Dodataka I. i II. Konvencije stupaju na snagu 1. siječnja 2019. godine za sve države ugovornice Konvencije pa tako i u odnosu na Republiku Hrvatsku.

Iz navedenoga proizlazi da su navedene Izmjene i dopune obvezujuće za Republiku Hrvatsku te se predlaže donošenje Uredbe o objavi Izmjena i dopuna Dodataka I. i II. Konvencije o nadzoru i označivanju predmeta od plemenitih kovina, od 20. travnja 2018. sukladno članku 30. stavku 1. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora (Narodne novine, broj 28/96).